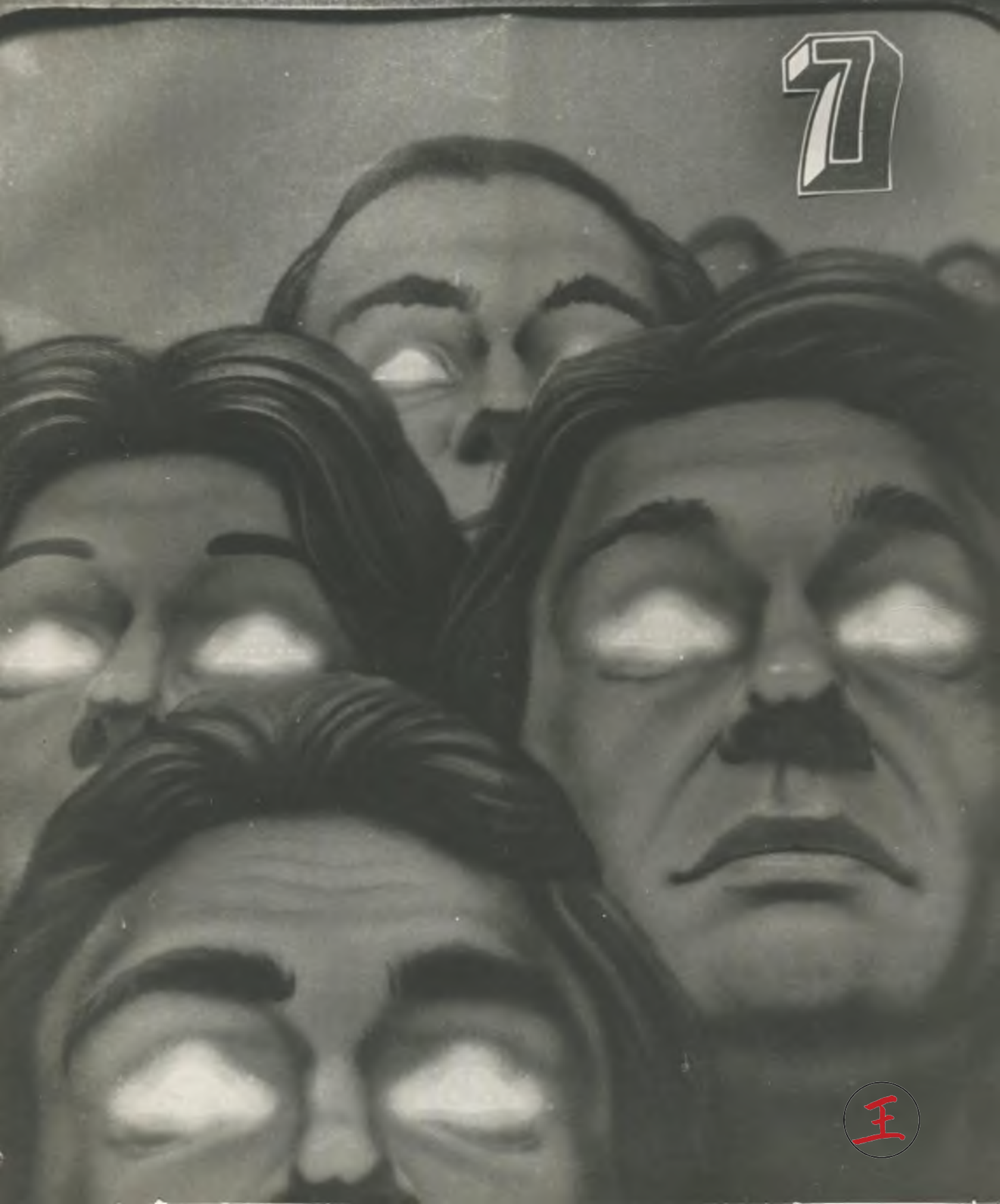
# UFO

Vol. 2, Nr. 7, 1980.

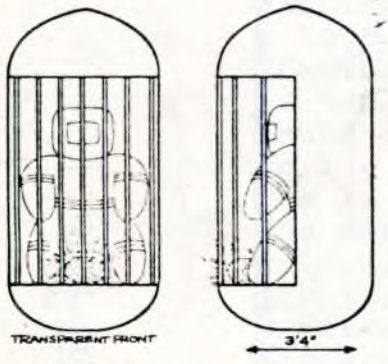


# UFO

VOL. 2 Nr. 7 1980

# SUMAR


- UFOLOGIE SI "ŞTIINŢELE DE FRONTIERĂ"..... pag. 3
  de Mihai H. Danciu & Augustin Moraru
- SAVANTUL DE ORIGINE ROMÂNĂ OBERTH ŞI O.Z.N.-urile ... pag. 5
  de Tiberiu A. Topor
- CONSIDERAŢII ANATOMICE EXOBIOLOGICE ASUPRA UNOR POSIBILE FIINŢE UMANOIDE EXTRATERESTRE (II) ..... pag. 7
  de Cristian Bălan
- OPINII PRIVIND OBIECTELE ZBURĂTOARE NEIDENTIFICATE .. pag. 11
  de Tiberiu A. Topor
- FENOMENE INSOLITE IN JUDETUL MUREŞ ..... pag. 14
  de Borbath Csába & Léb Peter
- UMMOAELEWE (5) ..... pag. 20
  trad. în rom. Sorin Lazăr-Benclidi
- INFORMAŢII ..... pag. 23


*Tucson Occupant*

*See Column Three*

"IN LOC SĂ CAUTE IN MOD DESCHIS ADEVĂRUL ASUPRA VIEŢII EXTRATERESTRE, GUVERNUL NOSTRU (SUA) ESTE HOTĂRIT SĂ ASCUNDĂ FAPTELE FAŢĂ DE OPINIA PUBLICĂ, ŞI SĂ UMILEASCĂ ŞI SĂ DISCREDITEZE MARTORII O.Z.N."

**Tony Scaduto**

RUFOR

FORUM

## UFOLOGIE ŞI "ŞTIINŢELE DE FRONTIERĂ"

Intr-unul din interviurile sale, Dr. J.A.Hynek a spus reporterilor : " Nu mai încape nici o îndoială că OZN-urile constituie un fenomen cît se poate de real. Orice tentativă de a le explica în mod facil, ca evenimente naturale sau imaginaţie, nu este decît un nonsens. Ele par să fie dirijate într-un anume fel, şi aceasta sugerează existenţa unei inteligenţe".

Cele afirmate de savantul american dau un aspect destul de clar asupra întregului fenomen OZN.

Incă din anul 1947 au fost difuzate o serie de rapoarte care au atras atenţia unor grupări de oameni de ştiinţă şi cercetători de pretutindeni. Deşi sîntem în posesia a peste 60.000 de rapoarte OZN, nu sîntem în măsură să decidem care din teorii ne-ar putea sugera o rezolvare a acestui straniu fenomen.

Dacă în "spatele" fenomenului OZN este sesizat existenţa unei inteligenţe, atunci ne punem întrebarea : sub ce formă se prezintă ea, putem oare accepta, prin logica noastră terestră, un alt mod de manifestare a raţiunii în Univers ?

Dacă răspunsul va fi pozitiv, va trebui să căutăm a ne apropia de această inteligenţă cu toate mijloacele de care dispunem. Desigur, că o asemenea încercare poate prezenta un anume factor de risc, a cărui consecinţe încă nu le cunoaştem. De aceea este indicat să analizăm întregul fenomen sub toate aspectele sale.

In primul rînd ceea ce trebuie semnalat este faptul că fenomenul OZN este un fenomen fizic de o înaltă factură. Legile fizice terestre, cunoscute de noi pînă în prezent, sînt limitate şi orice încercare, pe care am face-o, este sortită de la început unui eşec. Pentru a ocoli o astfel de capcană, ne vom orienta spre un aspect al fizicii particulelor elementare, de unde vom împrumuta noţiunea de "factorul stranietate".

Stranietatea fenomenului OZN este recunoscută de aproape toţi cercetătorii ufologi, ea este prezentă la toate observaţiile efectuate. Şi pentru a fi mai explicit, vom prezenta cîteva aspecte stranii ale observaţiilor de tip OZN.

Primul aspect este de ordin pur fizic, el se referă la modul de deplasare în spaţiul aerian sau acvatic (menţionăm că din relatările unor

astronauţi, fenomenul OZN era prezent şi în spaţiul cosmic, ceea ce conferă o viziune mai largă a fenomenului),care este net superioară tuturor aparatelor de zbor sau navigaţie terestre.

Viteza şi desele schimbări bruşte ale direcţiei de zbor, cît şi staţionări - asemănătoare unor plutiri în aer - dau un caracter straniu al fenomenului. Asupra acestei probleme s-a discutat foarte mult şi singura soluţie de a explica acest comportament ar putea fi că OZN-urile "circulă" pe anumite linii de forţă de genul celor realizate de cîmpurile electromagnetice.

Următorul factor al stranietăţii ar putea fi schimbările de culoare a obiectelor în timpul zborului sau chiar, cum s-a semnalat în unele cazuri, în timpul unor îndelungate staţionări. Şi aici credem că este vorba de utilizarea unor energii, care în interacţiunea cu spaţiul terestru pot creea efecte optice.

Lipsa de zgomot în timpul deplasării este un alt factor straniu. Se pare că aceste aparate de zbor neidentificate nu folosesc nici un fel de energii reactive, de genul rachetelor noastre.

Dar ceea ce dă un grad ridicat de stranietate este că aceste OZN-uri au însoţitori, entităţi care se poartă asemănător, din punct de vedere comportamental, cu fiinţele umane. In istoria contactelor cu entităţi din OZN-uri cele mai multe rapoarte sesizează structura antropomorfă a acestora.

O serie de fenomene legate de aceste fiinţe au atras atenţia cercetătorilor din domeniul "ştiinţelor de frontieră", cum ar fi de exemplu în psihotronică (parapsihologia). In cadrul studierii fenomenelor paranormale ale psihismului uman vom întîlni o serie de puncte comune între persoanele umane (terestre),care posedă asemenea capacităţi paranormale (PSI) şi entităţile din OZN.

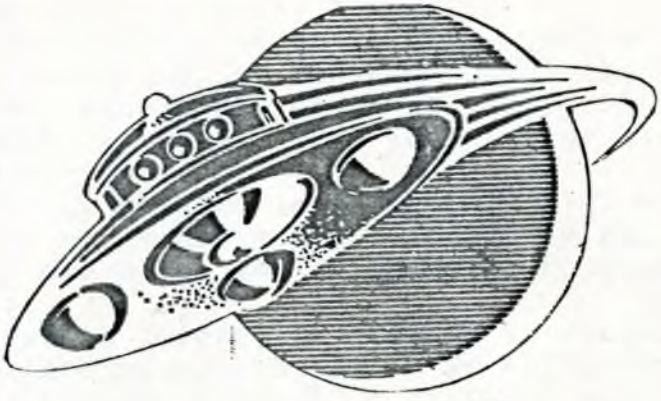
Primul fenomen de tip PSI ar putea fi cel denumit de noi : telepatie. Fenomenul este realizabil datorită concentrării unor energii psihice în vederea transportului informaţiilor la distanţă. In literatura UFO-logică acest fenomen al telapatiei este frecvent şi cel mai simplu mijloc de comunicare.

Al doilea fenomen PSI ar putea fi cel denumit levitaţie, sau capacitatea de "zbor" a unui om fără nici un fel de mijloace mecanice sau reacţie, ci numai pe baza unor energii psihice. Practicile antice sau chiar cele de moderne de tip Yoga ne pot dovedi realitatea acestui fenomen. Contactele dintre oameni şi UFO-nauţi au arătat posibilitatea levitaţiei. Se cunosc cazuri în care entităţi din OZN "mergeau" deasupra solului la cîţiva centimetri sau se ridicau în aer pentru a intra în navă, în caz dacă orificiile de intrare-ieşire se aflau la partea superioară a navei.

Dematerializare şi materializare spontană a entităţilor sau a OZN-urilor este cel mai straniu fenomen. O explicare nu s-a putut da pînă în prezent. Psihotronica este pe cale de a emite o teorie a acestor procese de mare fineţe, unde energiile psihice joacă un rol important.

Sperăm că cele cîteva caracteristici stranii ale fenomenelor OZN şi ale PSI-ului uman vor da de gîndit cercetătorilor şi poate că în ele se ascunde marea problematică a contactelor dintre oameni şi raţiunile din Univers.

Mihai H. Danciu & Augustin Moraru



# SAVANTUL DE ORIGINE ROMÂNĂ OBERTH ŞI OBIECTELE ZBURĂTOARE NEIDENTIFICATE

Am avut deosebita onoare de a afla direct de la Dl. Profesor Dr. Herman Oberth, părintele rachetei cosmice, originar din ţara noastră, părerile Domniei Sale privind OZN-urile. Le reproduc mai jos în parte :

"De cînd există istoria scrisă au fost semnalate discurile luminoase. Vechii egipteni le numeau "cercuri luminoase",iar romanii le spuneau "scuturi zburătoare". Nici astăzi nu ştim de fapt cum să le numim. Expresia "Farfurii zburătoare" nu-mi place, căci aminteşte prea mult de tragediile bucătăriei. Nici denumirea de "nave radiante" nu-mi convine, căci în primul rînd ele nu radiază în totdeauna şi, în al doilea rînd, radiaţia este doar un fenomen secundar, lipsit de importanţă. In acest sens, nava "Waterwitch" ar fi meritat mai degrabă această denumire, căci, de fapt, era propulsată prin reacţia unui jet de apă. Dintre denumirile de pînă acum, denumirea "UFO" mi se pare totuşi cea mai potrivită. Ea se compune pur şi simplu din iniţialele denumirii "Unidentified Flying Object" (Obiect Zburător Neidentificat).

Conform informaţiilor pe care le deţin, există astăzi peste 80.000 dovezi din partea martorilor oculari, privind OZN-urile... Dintre acestea aproximativ 39 % au fost găsite ca avînd cauze cunoscute, deci fiind baloane meteorologice, lumini de poziţii ale unor avioane, avioane care zburau la joasă înălţime în amurg, sateliţi, meteori, arme secrete, fulgere globulare, miraje, etc. In zilele pe care le trăim sîntem desigur înclinaţi de a spera sau de a ne teme de ceva din partea unei omeniri extraterestre... Alte 50 % nu au fost identificate, dar fenomenele comunicate erau atît de apropiate de cele cunoscute, încît este posibil să fi fost vorba tot de atari obiecte...

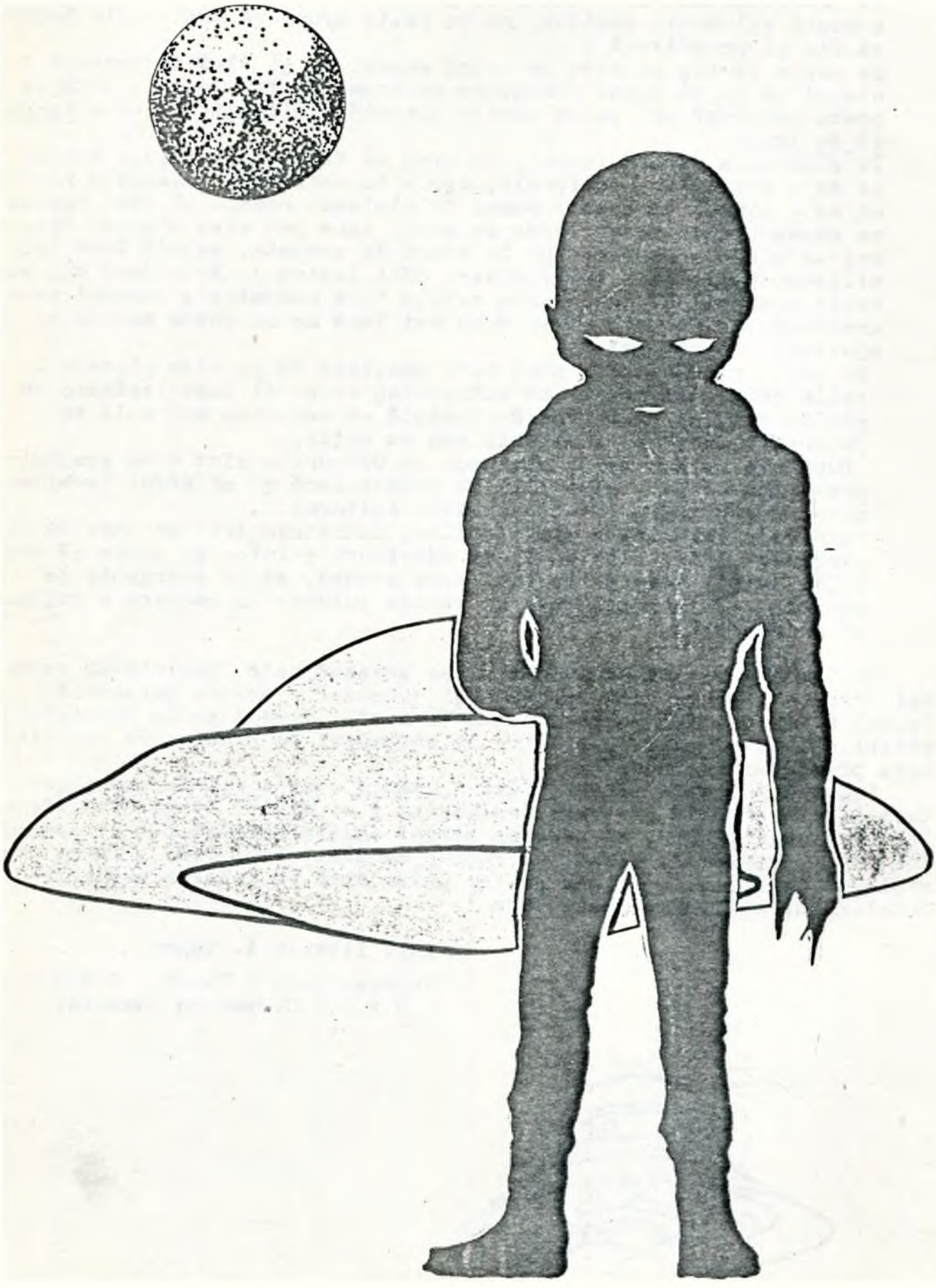
Totuşi, în cazul a 11 % - şi acestea reprezintă încă aproximativ 9000 de cazuri, nu s-a putut da nici o explicaţie. Nu se putea pune problema de comunicări false sau neadevărate, căci raportorii erau ofiţeri de aviaţie, vechi în meserie şi de observatori radar... cărora comunicările li s-au verificat prin detectoare şi, de altfel, aceştia nu s-ar fi putut juca cu posturile pe care le deţineau, căci desiguri îşi riscau situaţia în cazul că ar fi comunicat ştiri false ori ar fi produs nişte fotomontaje."

"Comunicările au fost coroborate şi coincid în asemenea măsură, încît se poate admite o cauză comună...
Dintre toate încercările de explicare, numai o singură ipoteză nu a putut fi combătută, şi anume că OZN-urile sînt nave spaţiale provenind din alte lumi, de pe alte corpuri cereşti. Prin această afirmaţie desigur, nu se poate spune că explicaţia trebuie să fie şi neechivocă !
Se poate să fie şi ceva cu totul deosebit, şi pînă în prezent nimeni să nu fi putut presupune ce anume ar fi. Totuşi, pînă la proba contrară noi putem admite această explicaţie ca pe o ipoteză de lucru...
Pe planetele vecine Terrei, nu cred să fi evoluat fiinţe capabile de o dezvoltare culturală, dar - în definitiv - Soarele nostru nu este singur în lume ! Numai în sistemul nostru al Căii Lactee se găsesc peste 50 miliarde de sori, care pot avea planete întocmai ca planeta noastră. Si în afară de aceasta, există încă 500 milioane de galaxii asemănătoare Căii Lactee ! Este deci mai mult decît probabil că în Univers există încă nenumărate corpuri cereşti asemănătoare Terrei, chiar dacă noi încă nu le putem decela cu ajutorul telescoapelor.
Eu admit că OZN-urile sînt nave spaţiale de pe alte planete... Deţin chiar informaţii că extratereştri ar fi luat legătura cu pămîntenii, ei preferînd deocamdată să comunice mai mult cu japonezii decît cu europenii sau cu alţii...
După cum am mai spus, presupun că OZN-urile sînt nave spaţiale provenind de pe o altă planetă extrasolară şi ai cărei locuitori ne-au depăşit din punct de vedere cultural...
Din cele comunicate pămîntenilor, extratereştrii se pare că au confirmat între altele cîteva adevăruri ştiute, şi anume că evoluţia lumii tinde de la haos spre cosmos, de la anorganic la organic, de la lupta tuturor contra tuturor la cooperare raţională a tuturor."

In încheiere, ţin să mulţumesc pe această cale "părintelui rachetei cosmice" pentru cele relatate şi consider o onoare personală faptul că mi s-a dat posibilitatea de a afla direct de la Dumnealui părerile Domniei sale cu privire la subiectul în sine, care constituie baza preocupărilor noastre.
Publicînd aceste păreri, fără a adăuga nici o opinie, am ţinut tocmai prin această păstrare nealterată a opiniilor Domnului Profesor Doctor HERMAN OBERTH, să aduc un modest omagiu marelui fiu al poporului român, renumitul savant de renume mondial, omul care a făcut nemijlocit posibilă cucerirea pentru prima dată în istoria omenirii a satelitului nostru natural, Luna !

Ing. Tiberiu A. Toper

Reprezentant A.P.R.O., G.E.O.S.,
T.U.F.O.I.C. pentru România.



# LES "EXTRA-TERRESTRES"

## CONSIDERATII ANATOMICE EXOBIOLOGICE ASUPRA UNOR POSIBILE FIINTE UMANOIDE EXTRATERESTRE
( partea II-a )

Descrierea diferitelor tipuri de ocupanţi (continuare):

Tipul 2 : Acest tip reuneşte 20 de cazuri. Toţi ocupanţii incluşi sînt asemănător cu oamenii, dar au talii de copii (terestrii - n.n.).

T.2 varianta 1, "T.2.V1" ( 13 cazuri).

Această variantă este caracterizată prin talia 1,20m., pielea albă, figură normală sau umflată, cu ochii uşor oblici. Corpul normal în cîteva excepţii cînd s-au înregistrat cazuri în care umerii erau puţin mai largi ca ai oamenilor.

Imbrăcămintea consta dintr-o uniformă de culoare albastră strălucitoare, uneori culoarea gri-verzuie. In general, ei poartă o bandă luminoasă pe piept sau o lumină pe fiecare umăr. Au pe cap un fel de casketă sau cască. Atitudinea lor este mai mult defensivă, dar amicală. Ei nu sînt complet ostili, martorii nu au fost răniţi. Se cunoaşte doar un singur caz în care ei s-au servit de un tub mic care a emis o lumină intensă, care a provocat martorului o senzaţie de apăsare la nivelul pieptului.

O singură dată au conversat cu martorul în limba sa maternă.

Au fost observaţi 52 de ocupanţi de acest tip. Observaţiile s-au făcut în Canada, S.U.A., Brazilia, Franţa, Anglia, Italia şi Danemarca.

T.2.V.2 - (4 cazuri).

Această variantă este caracterizată prin culoarea pielii închisă la culoare.

Talia este de 1 m. sau puţin peste. Aspectul normal. Imbrăcămintea este un combinezon larg sau strîns pe corp. Atitudinea este în aparenţă prietenoasă. Nu posedă arme. Nu conversează.

La această categorie numărul ocupanţilor observaţi este de 11.

Observaţiile s-au făcut în Canada, Brazilia, Italia şi Franţa.

T.2.V.3 - (3 cazuri).

Această variantă este caracterizată prin culoarea verde a pielii.

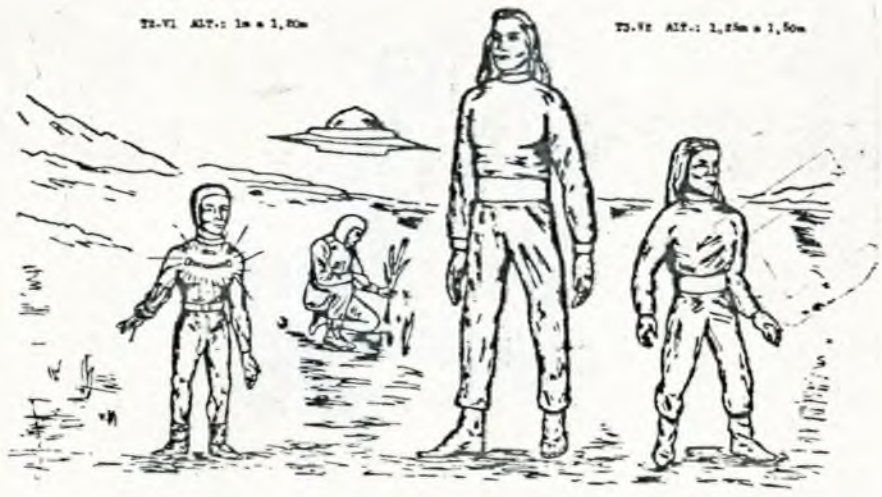
Talia este mică, figura alungită, fruntea înaltă şi păr întunecat.

Intr-un caz, îmbrăcămintea era strînsă pe corp şi purta cască.

Nu purtau arme şi nici nu conversau. Atitudinea aparent agresivă, tentative de răpire.

Numărul total de ocupanţi observaţi a fost cca. 30. Ţările în care au fost semnalate sînt Canada, S.U.A. şi Argentina.

(NOTA: J.U.Pereira nu a luat cunoştinţă de cazurile din Europa. Amintim în acest sens o serie de cazuri petrecute în Polonia în anul 1978 şi 1979 - C.B.)



Tipul 3 : In cadrul acestui tip s-au raportat 13 cazuri. Ele includ ocupanţi avînd aparenţă masculină purtînd un păr lung.

T.3.V.1 - (5 cazuri).

Caracteristica acestei variante este talia normală a creaturilor. Această talie variază de la 1,65 m. la 1,72 m. Părul este blond, căzut pe umeri. Aspect tînăr, într-un caz ochii erau uşor oblici. Pielea normală sau albă. Corpul robust.

Imbrăcămintea, în general, este un combinezon de culoare maro închis.

Comportamentul amical, nu s-a semnalat vreun caz de agresivitate.

Aceşti ocupanţi nu utilizează arme şi nu vorbesc. Se cunoaşte doar un singur caz cînd i s-a vorbit martorului într-o limbă maternă.

Numărul ocupanţilor înregistraţi:9. In Brazilia 4 cazuri din această variantă, celălalt caz s-a petrecut în Australia.

T.3.V.2 - (6 cazuri).

Această variantă este caracterizată prin creaturi de talie mică.

Această talie variază de la 1,25 m. la 1,50 m. Părul blond sau brun, de asemenea căzut pe umeri.

In două cazuri bărbia era proeminentă. Pielea este albă.

Aceşti ocupanţi desconsideră martorii, par indiferenţi. Intr-un singur caz au făcut uz de arme paralizante.

Imbrăcămintea este constituită dintr-un combinezon şi o centură largă.

Sînt dotaţi cu o putere telepatică. Intr-un caz, fiind angajat martorul într-un dialog, acesta din urmă, a suferit o presiune mentală, fenomen semnalat şi în alte cazuri.

Numărul ocupanţilor este de 18. Observaţiile provin din Brazilia, Chile, Mexic şi Anglia.

T.3.V.3 - (3 cazuri).

Caracteristic acestei variante este talia elevată a creaturilor.

Inălţimea de 2 m. Părul blond care cade pe umeri. Faţa cărnoasă. Pielea albă, corpul robust. Intr-un caz braţele şi mîinile în lungime păreau relativ superioare de la normal. Imbrăcămintea era constituită dintr-un singur combinezon, într-un caz ea părea a fi din cauciuc. In alt caz, ocupanţii erau desculţi.

Atitudinea semnalată de martori era cea a indiferenţei. Nu s-a semnalat utilizarea de arme, nici dialoguri. Numărul total aproximativ 5 ocupanţi. Cazurile s-au produs în Brazilia şi în Argentina.

Tipul 4 : Acest tip cuprinde 10 cazuri. Toţi ocupanţii observaţi sînt caracterizaţi prin pielea zbîrcită şi aspect aspru.

T.4.V1 - ( 1 caz )

Caracteritsica acestei variante este talia normală a creaturii.

Au fost observaţi patru ocupanţi avînd înălţimea de la 1,70 m şi 1,50 m. Părul de culoare blond şi scurt. Intr-un caz cea mai mică creatură - probabil o femeie - avea părul lung pînă la urechi. Faţa lor e neexpresivă, avînd fante în locul ochilor. Nasul subţire şi ascuţit, buzele de asemenea tot fante.

Imbrăcămintea este compusă dintr-o cămaşă şi pantaloni de culoare gri-verzuie. Pe cap poartă o caschetă plată.

Atitudinea lor este o atitudine de observaţie. Nu poartă arme şi nici nu au tentativa de a dialoga. Totalul ocupanţilor observaţi este de 5 creaturi.

Singurul caz s-a petrecut în S.U.A.

T.4.V.2 - (4 cazuri)

Această variantă se caracterizează prin talia mică a indivizilor.

Inălţimea lor variază de la 90 cm la 1,20 m. Capul este normal însă lipsit de păr. Faţă cărnoasă, ochii apreape rotunzi, buzele sînt reduse la o despicătură şi urechi mari. Piele rigidă cu aspect zgrunţuros, culoare albă sau gălbuie. Corpul normal şi robust.

Culoarea îmbrăcămintei gri-verzuie. Intr-un caz s-a semnalat purtarea unei berete.

Atitudinea lor este amicală în general, s-a înregistrat însă şi un caz de ostilitate. Nu folosesc arme. Intr-un caz s-a dialogat în limba engleză.

Au fost văzut, în total, 8 reprezentanţi ai acestei variante.

Toate cazurile s-au petrecut pe teritoriul S.U.A.

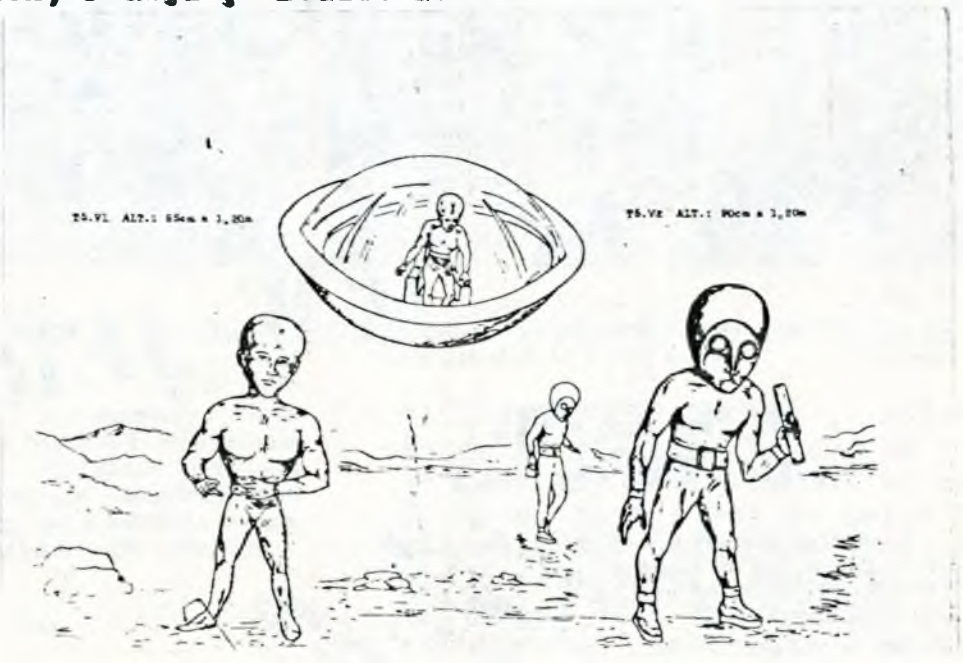
T.4.V.3 - (5 cazuri)

Caracteristica acestei variante este mărimea capului creaturilor.

Talia variază între 90 cm şi 1,20 m. Capul chel, faţa cu o bărbie proeminentă, purtînd o barbă rară. Ochii sînt mari şi rotunzi, buzele sînt rezumate la nişte deschizături înguste. Nasul ascuţit. Pielea rigidă şi în general de culoare neagră - s-a semnalat şi un caz în care culoarea pielii era roşiatică. Braţele lungi şi picioare scurte. Imbrăcămintea este formată din două piese; ea este verzuie, gri sau albastră. In cîteva ocazii, capul era acoperit de un capişon sau cu o caschetă.

Atitudinea lor este a fugi (speriosi), nu posedă arme şi nici nu au tentative de a dialoga. Au fost observaţi 16 ocupanţi care corespund acestei variante.

Observaţiile au avut loc în următoarele ţări, după cum urmează: Canada, SUA, Franţa şi Brazilia.



Tipul 5 : La acest tip au fost observaţi o serie de ocupanţi care prezentau un cap anormal în raport cu restul corpului. In total 5 cazuri.

T.5.V.1 - (4 cazuri)

Această variantă se caracterizează prin faţa care are ochii ca mărime şi aspect drept normale. Talia variază de la 85 cm la 1,20 m. Capul chel, bărbia ascuţită, pomeţii ieşiţi, ochii şi nasul normal. Intr-un caz gura a fost redusă la o gaură. Torsul larg şi picioare scurte. Pielea albă şi lucioasă. Aceşti ocupanţi erau îmbrăcaţi în combinezoane de culoare gri-verde.

Atitudinea lor părea amicală dar fricoasă. Se cunoaşte un caz în care ei au purtat o armă care a provocat paralizia corpului unui martor. Nu dialoghează.

Au fost semnalate 11 creaturi din această variantă. Observaţiile au avut loc în Germania, Franţa, Peru şi SUA.

T.5.V.2 - (7 cazuri)

La aceşti ocupanţi ochii sînt mari şi rotunzi. Talia lor variază de la 90 cm la 1,20 m, cu excepţia unui caz unde ea era de 1,40 m. Capul mare şi chel. Nas ascuţit. In două cazuri gura avea forma unui "V" răsturnat. Pielea normală sau închisă la culoare.
Creaturile sînt îmbrăcate într-un combinezon - într-un caz s-a observat purtarea unei banderole în jurul mijlocului corpului. In unele cazuri ele purtau o cască care acoperea urechile.

Atitudinea acestor ocupanţi este între amical şi ostil. Intr-un caz au avut tentativa de a răpi martorul. In anumite circumstanţe ei sînt înarmaţi cu un fel de tub, care în două cazuri a paralizat martorii. De asemenea în două cazuri s-a dialogat în limba spaniolă.

Au fost observaţi 12 ocupanţi în următoarele ţări : Venezuela, Franţa, Italia, Spania şi Suedia.

( va urma )

Prof. Cristian Bălan

# the apro bulletin

The A.P.R.O. Bulletin is the official copyrighted publication of the Aerial Phenomena Research Organization, Inc., (A.P.R.O.), 3910 E. Kleindale [illegible] Tucson, Arizona 85712, and is issued every month to members and subscribers. The Aerial Phenomena Research Organization, Inc., a non-pr[illegible] corporation established under the laws of the State of Arizona and a federally recognized scientific and educational tax-exempt organization, is dedica[illegible] to the eventual solution of the phenomenon of unidentified flying objects. Inquires pertaining to membership and subscription may be made to the ab[illegible] address.

VOL. 24, NO. 8 TUCSON, ARIZONA FEBRUARY, 19

## LANDING IN NEW JERSEY

[illegible] guess at the type of [illegible]air systems,

at colleges and for professional groups I have found a very wide acceptance of UFO reality.

I have spoken to more than 90 former military [illegible]ersonnel who have quietly told me of excellent [illegible]gs that had occured while they were in [illegible] were typically not reported [illegible]Blue Book, a very [illegible]a Base

## UFOs Seen By Apollo II Crew

[illegible]hing into consideration, [illegible] is that actually, our visitor from [illegible] just like your next-door neighbor.

space [illegible]

********

## UFOs EXIST, SCIENTISTS SAY

A newly published poll of en[illegible] tists shows that of those [illegible] 69% say UFOs exist a[illegible] UFOs is "Outer Spac[illegible] by Industrial Res[illegible] of Barrington.

[illegible]ion rece[illegible]

*******

## UFO Fleet Over Wyoming

## Radar-Visual Case [illegible]n Yugoslavia

[illegible]RO'S Yugoslavian Representative, [illegible]os Krmelj, has forwarded the [illegible]ollowing report of a radar-visual case involving airport employees:

At 5:47 p.m. on the 30th of October 1975, a DC-9 under the command Captain Milivoje Roncevic was ma[illegible] [illegible]ctice take-offs and landings [illegible]

*(See Yugoslavia — Page Three)*

## PRESS REPORTS

*By Iris Harrelson Maack*

SOUTHEAST UNITED S[illegible]as been [illegible]innundated with sigh[illegible] the first of [illegible]ar.

[illegible]outh Carol[illegible]e County Deputy [illegible]eriff Jimm[illegible]nd businessman Ben Chastain sh[illegible]ame sighting, with a dozen other i[illegible]n March 6. However, it appears [illegible]had the closes view of the 'mystery'. [illegible]aid he was working in his yard about [illegible]ked toward the North and [illegible]the trees near a [illegible]nplane

# OUR ASTRONAUTS SAW UFOS

## WALTON TAKES POLYGRAPH TEST

**Despite official denials, there is evidence suggesting that nearly all the astronauts saw unidentifiable flying objects while in space.**

By Don Wilson (author of Our Mysterious Spaceship Moon, Dell, 1975)

[illegible] they had seen one.

[illegible]I am not surprised by the [illegible]

U[illegible]



# Santa Cruz E-M Case

## Cloud Hides UFO

## The Common Denominator Of The Fall 1973 "Flap"

By James A. Harder, Ph.D.
(Dr. Harder is APRO's Research D[illegible] and Consultant in Civil Engineerin[illegible]

5—6. Două cadre din filmul de 16 mm, în culori, făcut de cosmonautul Mc Divitt la 4 iunie 1965, de pe bordul capsulei spațiale «Gemini-4».

## OPINII PRIVIND OBIECTELE ZBURĂTOARE NEIDENTIFICATE

"Aflîndu-mă acolo sus şi avînd posibilitatea să văd stelele precum şi să privesc în jos spre Pămînt şi chiar să observ Soarele, ca o stea, am devenit mai conştient decît oricînd că viaţa poate exista şi în altă parte. Acolo îţi dai seama că Universul este foarte mare şi tocmai numărul mare de combinaţii posibile care există acolo pot crea viaţă; te pătrunde şi te convinge acest lucru."

Edward G. GIBSON
astronaut pe "Skylab 3"

Cercetătorul OZN-ist John Keel a fost de părere că vizitatorii extratereştri, pe care îi consideră extradimensionali, provin de fapt dintr-o lume "ultraterestră". Keel este de părere că ei ne observă. In lucrarea sa "Our Haunted Planet" (Planeta noastră bîntuită), Keel prezintă dovezi în sprijinul afirmaţiei sale că "aceste entităţi şi aceste lucruri nu provin necesarmente de pe o altă planetă. Ei sînt de fapt strîns legaţi de specia umană, fac parte din mediul nostru proxim, într-un mod de neperceput şi, într-o foarte mare măsură sînt preocupaţi de inducerea noastră în eroare, precum şi de a se juca cu noi. Aceştia... sînt binefăcătorii şi duşmanii noştri. Ei ne admiră şi ne chinuiesc. Ei ne-au dat speranţe, ne-au dirijat credinţele şi concepţiile, ne-au urmărit de cînd ne-am tîrît afară din grote şi ne-au văzut construind rachete pentru zborul spre Lună. Ei au văzut civilizaţiile noastre apărînd şi dispărînd. Ei ne-au ajutat sincer să păstrăm amintirea acelor ere dispărute şi a greşelilor din trecut..."

Alan Vaughan, un parapsiholog de vază din SUA afirmă :"Cînd l-am întîlnit pentru prima dată pe cercetătorul ufolog Jacques Vallée, am fost surprins de noţiunea emisă de el în a explica un anumit comportament al extratereştrilor faţă de noi. El denumea "metalogic" şi exprima explicativ aparenta absurditate a dialogurilor dintre extratereştri şi cei cu care se întîlneau. Acestora din urmă li se păreau nonsensuri comentariile vizitatorilor extratereştri, dar "poate" este de părere Vallée, "vizitatorii extratereştri utilizează un sistem logic diferit, care exprimat într-o limbă terestră, pare absurd". Vallée explică acest fenomen în articolul său "UFOs, The Psychic Component" (OZN-urile Componentul psihic) : "Vizitatorii extratereştri pare să fi fost prezenţi de-a lungul întregii noastre istorii, deşi ei îşi modifică prezenţa (atît a formei lor cît şi a navelor cu care sosesc) conform noţiunilor preponderente ale epocii respective. Amintiţi-vă de aerona-

va care a fost văzută zburînd în 1896 deasupra oraşului San Francisco şi deasupra a numeroase altor oraşe din Vestul SUA. Aceasta avea întocmai forma aeronavei descrisă de Jules Verne în romanul său "Robur cuceritorul", care a văzut lumina tiparului cu cîţiva ani înainte."

Vallée presupune că "asemenea fenomene ar putea fi descrise mai bine dacă sînt considerate "extradimensionale" decît "extraterestre". Iar una din caracteristicile acestor fiinţe "extradimensionale" este tocmai absurditatea lor, sau mai bine, - principala lor trăsătură este tocmai faptul că utilizează metalogica. Ei mai deţin o însuşire importantă : capacitatea de a se materializa şi de a se dematerializa printr-o dimensiune diferită".

Despre acelaşi domn Vallée, J.G. Bolen spune :" Dr. Vallée a petrecut un număr de ani studiind şi cercetînd OZN-urile nu numai ca un astronom, care îi este profesiunea de bază, ci şi ca om de ştiinţă în domeniul calculatoarelor, domeniul de cercetări fiindu-i informatica. Ca urmare a descopeririilor proprii şi a tabloului rezultat din datele culese şi prelucrate de computere, el a elaborat o teorie unică incluzînd un element psihic legat de acest fenomen şi de originea sa... Intr-adevăr, au fost semnalate numeroase observaţii de OZN-uri care la verificare au manifestat caracteristici psihice. De exemplu, în anumite cazuri de observaţii în grup a OZN-urilor, numai unii erau capabili de a le vedea, deşi toţi membrii grupului priveau în direcţia respectivă. Aceasta indică faptul că a fost implicată o vedere selectivă sau o percepţie superioară. S-au mai înregistrat numeroase observaţii în care oamenii au comunicat prin telepatie cu OZN-urile sau cu ocupanţii lor. Si apoi s-au mai semnalat cîteva cazuri clasice de însuşiri psihice din partea unor observatori care au fost în prealabil supuşi unei iluminări cu un fascicul de raze provenind de la un OZN. In sfîrşit, s-au semnalat cazuri de apariţii şi dispariţii instantanee, sugerînd fenomene de materializare şi dematerializare"... Si mai departe :

"Iniţial am manifestat tendinţa de a fi de acord cu ceea ce mulţi oameni de ştiinţă au postulat şi anume că OZN-urile ar putea fi de origină extraterestră, probabil pilotate de fiinţe aparţinînd unei civilizaţii superioare din sistemul nostru solar sau provenind dintr-o altă galaxie, că ei stăpînesc forţele necunoscute ale Universului ca gravitaţia, magnetismul, lumina, energia atomică, etc., în propulsarea navelor lor, şi că aparent nu sînt ostili. Să fiu sincer, nu am considerat teoria componentei psihice ca o posibilitate, cu excepţia telepatiei. După ce am parcurs datele strînse de-a lungul anilor şi după

ce am discutat fenomenul cu Dr.Vallée şi cu alţii ale căror păreri le ţin la mare preţ, am ajuns la concluzia că există într-adevăr date suficiente acceptabile şi care au fost evaluate obiectiv într-o asemenea măsură încît să permită acordarea unei atenţii sporite atît din partea savanţilor cît şi din partea marelui public, precum şi să permită luarea în considerare a noilor concepţii."

Revenind la un fenomen similar de să-i zicem "fler" ca cel pe care l-a avut Jules Verne, despre care am relatat mai sus, tot domnul Bolen,afirmă :

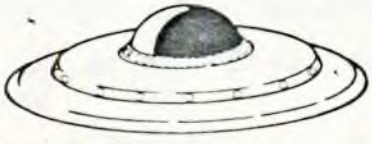
"...Este interesant de remarcat faptul că în 1946 şi în 1947 Dl.Harold Sherman, un parapsiholog american, a scris două romane "ştiinţifico-fantastice" cu intenţia de a prezenta cîteva din impresiile sale intuiţionale, privind navele extraterestre şi extratereştri, sub formă de ficţiune, deoarece îşi dădea seama că lumea nu ar accepta niciodată asemenea preziceri dacă ar fi fost prezentate sub forma unor articole serioase.

Romanele intitulate "Omul verde" şi "Intoarcerea omului verde" ( în original "The Green Man" şi "The Green Man Returns") se ocupă de o navă spaţială pilotată de o supra-fiinţă dintr-o altă planetă,care a făcut o vizită Terrei şi era capabilă să proiecteze energie electromagnetică în stare să întrerupă uzine electrice şi dispozitive electrice la automobile. Din "întîmplare" cele două romane au apărut în perioada cînd un pilot particular, Kenneth Arnold a zărit obiecte zburătoare neidentificate în timpul unui zbor, obiecte pe care el le-a numit "farfurii zburătoare", probabil prima observaţie a unor OZN-uri care a avut o atît de largă priză puolicitară. Cu luni şi ani, care s-au scurs de atunci, tot mai multe observaţii de peste tot anunţau opriri bruşte de automobile datorate unor OZN-uri, pane de curent misterioase, etc. Se pare că Dl. Harold Sherman le-a prevăzut toate acestea. Domnul Sherman a şi văzut OZN-uri în prezenţa mai multori martori oculari, iar astăzi nu le mai contestă existenţa, spunînd "Sînt sigur că OZN-uri le sînt produsul unei inteligenţe care o depăşeşte cu mult pe a noastră ele există probabil într-o dimensiune vibrantă superioară, dincolo de percepţia celor cinci simţuri ale noastre, într-un Univers care li se pare extratereştrilor tot atît de material precum universul nostru ni se pare nouă".

Dl.Bolen încheie :"Această teorie coincide cu afirmaţiile d-lui J.Vallée, care spune :'Tendinţa actuală de a accepta observaţiile privind OZN-urile ca pe o dovadă a vizitării Terrei de către nişte călători spaţiali, este un **n o n s e q u i t u r**. Fenomenul ar putea fi manifestarea unei tehnologii mult avansate într-un mod cu mult mai complex, incluzînd, de exemplu, universuri interpenetrante. Dacă timpul şi spaţiul nu sînt atît de simple structural, după cum a presupus fizica pînă în prezent, atunci întrebarea DE UNDE VIN EI ? ar putea fi chiar fără sens."

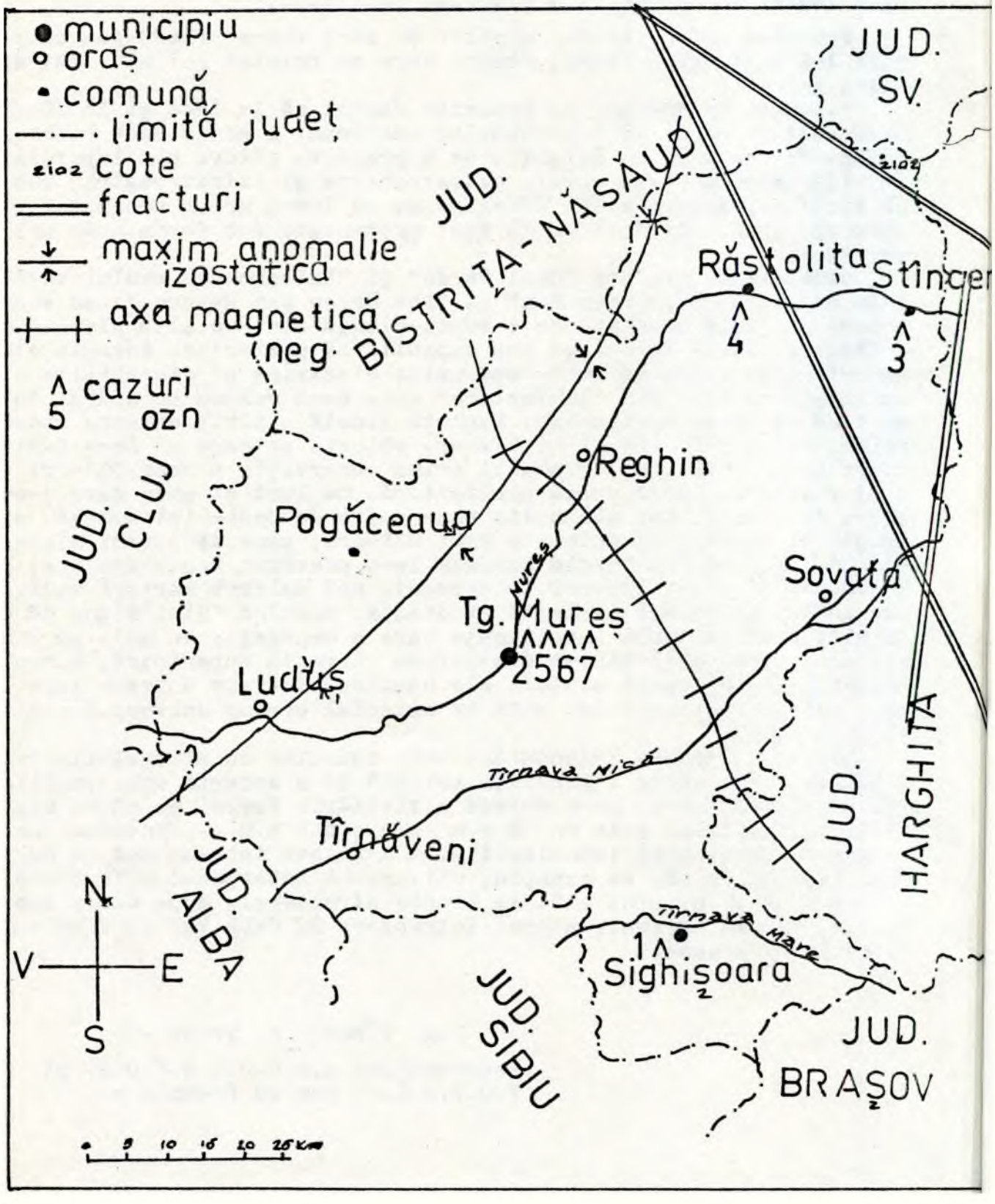
Ing. Tiberiu A. Topor

Reprezentant A.P.R.O., G.E.O.S. şi
T.U.F.O.I.C. pentru România -



*Rendition of El Centro object by Fred Rasmussen*

# JUDEȚUL MUREȘ



# FENOMENE INSOLITE IN JUDETUL MUREŞ

## I. INTRODUCERE

Acest studiu a fost întocmit din dorinţa de a prezenta în mod analitic fenomenele insolite observate pe teritoriul judeţului Mureş, precum şi compararea lor cu alte cazuri similare.

Studiul cuprinde şapte cazuri anchetate exclusiv de autori. Avînd în vedere numărul mic de cazuri prezentate, nu se poate recurge la un studiu statistic riguros. Totuşi, studiul încearcă o analiză cît de cît statistică a materialului faptic strîns, şi totodată amplasarea acestor observaţii în cadrul general al complexităţii fenomenelor O.Z.N.

Cu acest prilej avem ocazia să dăm publicităţii, pentru prima oară, o serie de cazuri inedite, care sperăm că vor întregii cunoştinţele noastre despre manifestarea fenomenologiei OZN din ţara noastră.

## II. DATE GENERALE

Situată în partea centrală a ţării, zona jud. Mureş are o suprafaţă de 6700km$^2$. Judeţul are un relief variat, cuprinzînd atît zone de şes şi de podiş cît şi zone montane (Munţii Călimani şi Munţii Gurghiului).

Muntii Călimani se întind pe o direcţie NNV - SSE pe cca. 150 km spre N. Acest lanţ s-a pus în loc de-a lungul liniilor de fractură care s-au format între cristalinul Carpaţilor Orientali şi Depresiunea Transilvaniei, prin scufundarea acestuia din urmă. Această linie de fractură are o orientare SE - NV.

Cel mai înalt con vulcanic din Călimani este Vf.Pietrosu(2102 m).

Există o serie de manifestări postvulcanice ca :

a) emanaţii sulfuroase,
b) ape hipotermale,
c) emanaţii abundente de $CO_2$ .

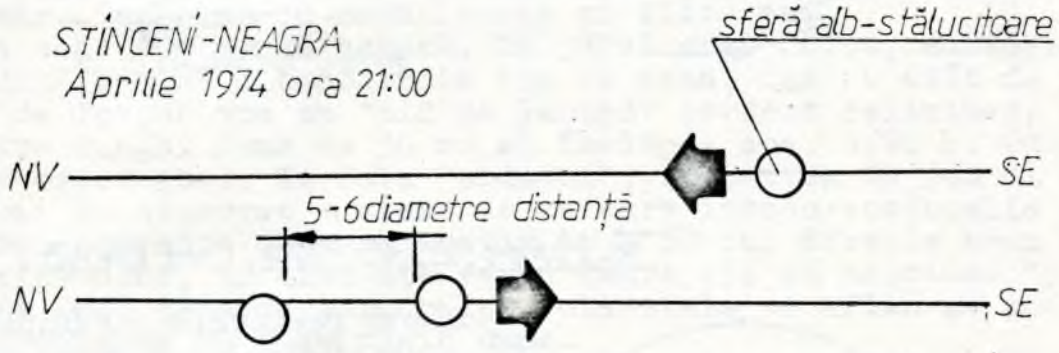
Se întîlnesc zăcăminte de chematit ($Fe_2O_3$) şi roci eruptive bazaltice. Se găsesc frecvent ape bicarbonate.

Tot pe teritoriul jud. Mureş se găseşte o zonă de anomalie geomagnetică în zona com. Pogăceaua.

Şi acum, cîteva date despre localităţile unde au fost observate fenomene OZN.

- Tîrgu-Mureş - municipiu, reşedinţă de judeţ. 130.000 locuitori. Important centru industrial, comercial şi cultural.

- Sighişoara - municipiu, 36.000 loc., a doua localitate ca importantă din judeţ, centru industrial puternic.
- Răstolniţa - comună, 1.800 loc., centru de exploatare forestieră.
- Stînceni - comună, 1.900 loc., exploatări forestiere şi de andezit.




## III. CAZURI DE OBSERVATII O.Z.N.

CAZUL 1.

Sighişoara, septembrie 1968, ora 19.oo

Mai mulţi martori au observat un punct luminos "mai mare decît stea" de culoare alb-albăstrui strălucitor, staţionar, care apoi, s-a deplasat lent spre N-E pînă la dispariţie. A fost observat cca. 2 ore.

CAZUL 2.

Tîrgu-Mureş, 20.10. 1972, ora 04,43.

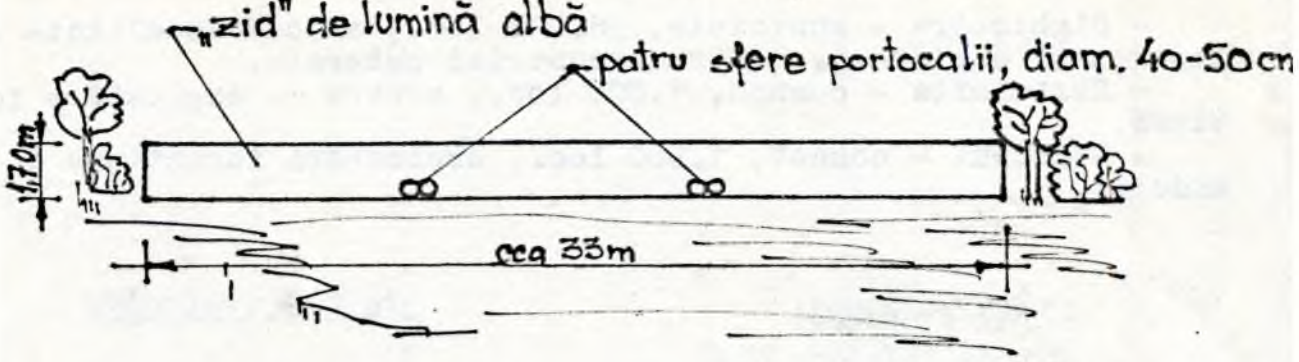
Martor : Bánhegyi Zoltan, profesor de educaţie fizică, 27 de ani.
Dimineaţa la ora 4,43 a fost observat un obiect strălucitor de culoare portocalie în direcţia SV a oraşului. Obiectul avea forma unei sfere şi avea mărimea aparentă a discului lunar. La un moment dat partea inferioară a sferei a dispărut, ca şi cum ar fi fost retrasă în interiorul obiectului. Apoi obiectul a început să se îndepărteze de martor. Culoarea obiectului nu s-a schimbat, iar conturul obiectului,la partea inferioară (unde s-a "retras"), era estompată. Observatia a durat 8 minute.

CAZUL 3.

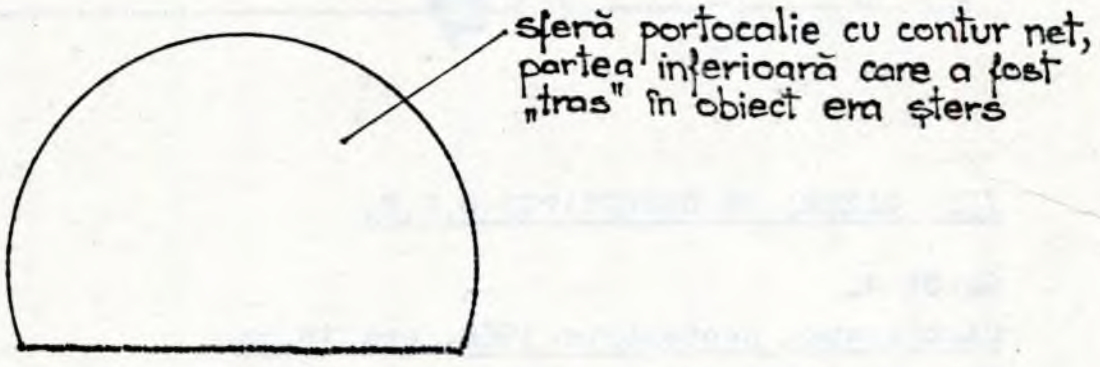
Stînceni-Neagra, aprilie 1974, ora 21.oo.

Martori : Kilyen Tibor, 35 ani, şi o persoană ce doreşte anonimatul.
După observarea zborului unui avion,s-a semnalat un obiect sferic, de culoare alb-strălucitor, traversînd cerul pe direcţia SE - NV. A fost observat cca. 10 - 15 secunde, după care a dispărut la orizont. După aproximativ 5 - 10 minute, în locul unde a dispărut obiectul, au apărut 2 obiecte sferice care au descris aceeaşi traiectorie ca şi primul obiect, dar în sens invers, deci NV - SE, în 15 - 20 secunde.
Cele două obiecte erau dispuse unul după altul la aproximativ 5-6 diametre distanţă unul de celălalt; al doilea era puţin la dreapta faţă de primul, avînd în vedere direcţia de zbor. Toate cele 3 obiecte erau asemănătoare între ele, de aceiaşi mărime aparentă (ca

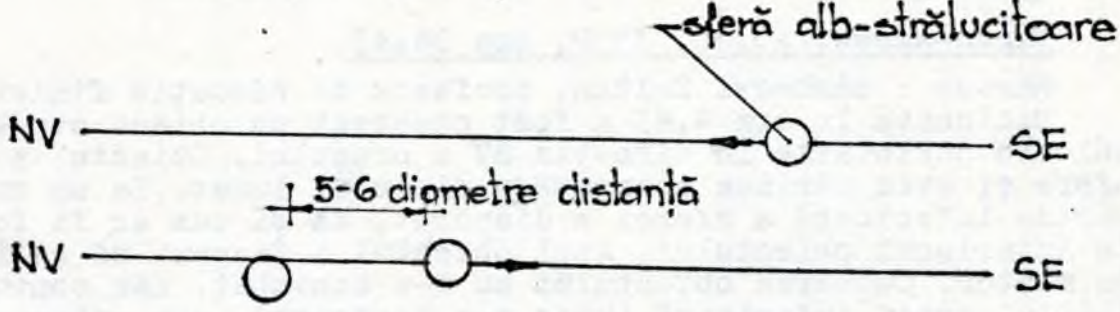
Răstolița, 09.09.1974, Ora 20,30



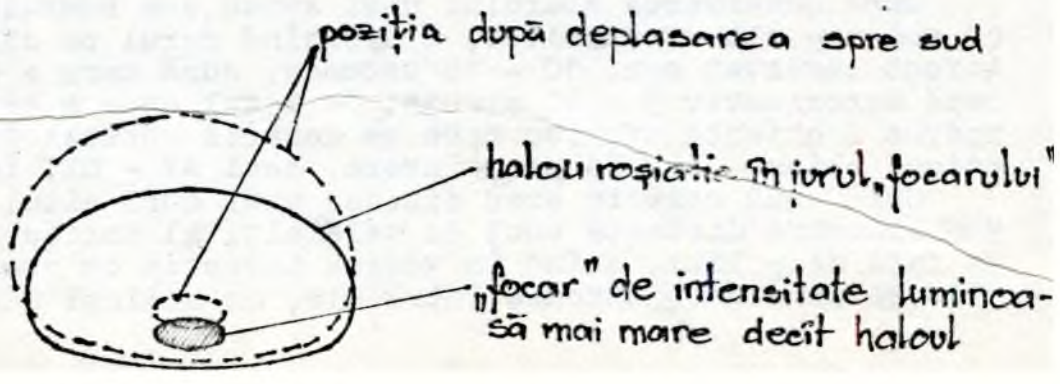

Tg. Mureș, 20.10.1972, Ora 04,43




Stînceni Neagra, Aprilie 1974, Ora 21,00




Tg. Mureș, 03.03.1980, Ora 20,15



o monedă de 5 lei la braţul întins), aceiaşi formă de sferă cu contur net. Culoarea lor a fost de un alb-strălucitor. In evoluţia lor, obiectele şi-au păstrat luminozitatea şi o viteză constantă. Nu a fost perceput nici un zgomot.

CAZUL 4.

Răstolniţa, 09.09.1974, ora 20.30.

Martori : Dr. A.A. (anonimat cerut), 47 ani, conferenţiar universitar, împreună cu mama, soţia şi fiica sa.

La cca. 134 m. de cabană, în jurul orei 20.30, martorii au zărit o ciudată lumină alb-argintie (ca de neon, dar nu atît de puternică). Sursa de lumină era un "zid de lumină" perfect delimitat, de forma unui dreptunghi lung de 30 m. şi înalt de cca. 1,70 m. (după măsurătorile efectuate). In faţa "zidului", în partea de jos al acestuia, martorii au observat 4 sfere de culoare intens portocalie avînd dimensiuni aparente de aproximativ 40 - 50 cm. Sferele erau grupate două cîte două, la distanţe egale între ele de marginea "zidului" de lumină. După părerea martorilor, obiectele se aflau pe sol, dar în ziua următoare nu s-au găsit urme.

După cîteva minute s-au retras în cabană urmărind fenomenul pînă în jurul orei 24.oo, după care s-au culcat. In acest timp nu au observat nici o variaţie de culoare sau de intensitate a luminii şi nici o schimbare a poziţiei obiectelor. Nu s-a auzit nici zgomot şi nici alte fenomene secundare.

CAZUL 5.

Tîrgu-Mureş, 24.09.1974, ora 04.30.

Martor : Kacso Marton, şofer, 45 ani.

A fost observată o sferă roşie-portocalie, de mărimea Lunii (mărime aparentă) traversînd bolta cerească în direcţia NE - SV la o înălţime unghiulară de 30-35° . In timpul observaţiei (aproximativ 5 minute) obiectul nu şi-a schimbat culoarea şi nu s-a perceput nici un zgomot.

CAZUL 6.

Tîrgu-Mureş, 14.02.1975, ora 17.oo.

In partea de NV a oraşului a fost semnalat de mai mulţi elevi un obiect cu diametrul aparent de 10 - 15 cm. care a staţionat timp de cca. 45 de minute. Au fost semnalate variaţii a obiectului puternic luminos : verde, roşu, galben şi alb.

CAZUL 7.

Tîrgu-Mureş, 03.03.1980, ora 20.1o .

Martor : C.D. (anonimat cerut), 22 ani, desenator tehnic, precum şi alţi 3 martori.

Intre orele 20.10 - 20.30 s-a observat pe cer, la o înălţime unghiulară de cca. 30°, o lumină roşiatică de formă eliptică neregulată, avînd un "focar" de intensitate luminoasă mai puternică situat spre partea inferioară a fenomenului, care era de cca. 10 ori mai mic decît restul fenomenului.

Culoarea era de un roşu palid pînă la intens portocaliu spre roşu. S-a observat o lentă deplasare spre Sud.

Distanţa aproximativă a fenomenului faţă de martori a fost de cca. 4 - 5 km. C.D. a făcut o fotografie cu un aparat tip Beirette, film ORWO, 21 DIN, cu timp de expunere de 2 minute. Din păcate fotografie nu a reuşit.

## IV. FENOMENE SIMILARE.

CAZUL 1.

Avînd în vedere trăsăturile observaţiei, trebuie să menţionăm că acest tip de observaţie este frecvent, deci nu este necesar compararea cazului 1. cu alte cazuri.

CAZUL 2.

Se cunosc multe cazuri de variaţii de formă la partea inferioară a fenomenelor OZN.

CAZUL 3.

Asemănare cu cazul din Franţa, Sté Agnes, 12.05.1974, ora 22.oo (Ouranos, nr.11/1974).

CAZUL 4.

Cazuri asemănătoare :

Cazul a. : Franţa, Saint-Claude, august 1966, ora 03.oo; mai mulţi martori (LDLN nr. 111).

Cazul b. : Spania, Gazella de la Sierra, 05.08.1970, ora 22.45, mai mulţi martori (LDLN nr. 111).

Se remarcă următoarele aspecte :

- fenomenele observate sînt aproape identice cu cazul 4, cu exceptia sferelor portocalii.
- toate cele trei observaţii au fost făcute pe întuneric.
- cazul 3 - ora 20.30 - 24.oo
  " a - ora 03.oo
  " b - ora 22.45
- în nici unul din aceste cazuri nu s-au găsit urme pe sol.
- asemănare şi în privinţa numărului martorilor.

CAZUL 5.

Caz frecvent.

CAZUL 6.

Caz frecvent atît ca formă cît şi ca manifestare.

CAZUL 7.

Un fenomen aproape identic : Franta, Perpignan, 11.08.1974, (LDLN nr. 146).

## V. CONCLUZII.

5.1. Martorii.

a) Numărul martorilor.

- mai mulţi martori : 5 cazuri.
- un singur martor : 2 cazuri.

b) Vîrsta martorilor.

- între 15 - 20 de ani : 2 cazuri.
- între 20 - 30 de ani : 2 cazuri.
- între 40 - 50 de ani : 3 cazuri.

c) Ocupaţia martorilor.

- elevi : 2 cazuri.
- profesor de liceu : 1 caz.
- conferenţiar univ.: 1 caz.
- desenator tehnic : 1 caz.
- muncitor : 2 cazuri.

d) Reacţia martorilor.

Majoritatea martorilor au fost surprinşi de cele văzute, urmărind cu interes desfăşurarea fenomenelor. Doar în cazul 4 martorii au avut un scurt moment de panică. In două cazuri (cazul 2 şi 7) martorii au reacţionat lucid, încercînd să fotografieze fenomenul, din păcate ambele fotografii sînt nereuşite.

5.2. Condiţii de observare.

In general, condiţiile atmosferice au fost prielnice (cer senin, vizibilitate bună, fără vînt), excepţie făcînd cazul 7 cînd cerul a fost acoperit de o pîclă de nori.

In majoritatea cazurilor, fenomenele observate s-au aflat la distanţe mari de martori, excepţie făcînd doar cazul 4, cînd martorii s-au aflat la cca. 134 m. de fenomenul observat.

In toate aceste cazuri nu poate fi vorba de fenomene naturale, nici de refracţie sau reflexia (avînd în vedere condiţiile atmosferice date, precum nici de aparate de zbor convenţionale.

5.3. Caracteristicile fenomenelor observate.

5.3.1. Obiectele :

a) Culoarea şi intensitatea luminoasă
- roşu şi roşu-portocaliu - 3 cazuri.
- alb-fluorescent - 2 cazuri.
- alb-albăstrui - 1 caz.
- variaţii de culoare (verde-roşu-galben-alb) - 1 caz.

In 4 cazuri s-a observat o intensitate luminoasă medie, în 2 cazuri intensitatea luminoasă mare şi 1 caz cu intensitate luminoasă redusă. In cazul 7 a fost observat un halou de aceiaşi culoare ca şi focarul fenomenului.

b) Viteza de deplasare.

- fenomene staţionare - 3 cazuri
- viteză mare - 2 cazuri.
- viteză redusă - 2 cazuri.

In cazurile de staţionare nu au fost observate momentele apariţiei şi dispariţiei.

c) Traiectorii.

In afara fenomenelor staţionare, celălalte fenomene s-au deplasat pe o traiectorie aparent liniară.

d) Fenomene.

- formă de sferă - 3 cazuri.
- formă ovală - 2 cazuri.
- punct luminos - 1 caz.

In cazul 4 au fost observat un dreptunghi de lumină şi 4 sfere.

e) Numărul de obiecte.

- un singur obiect - 5 cazuri.
- 2 sau mai multe obiecte - 2 cazuri.

f) Variaţii de formă.

S-au observat variaţii de formă în cazurile 2 şi 7 (vezi desenele).

g) Direcţii de deplasare.

- direcţia NE - SV - 3 cazuri.
- direcţia SE - NV - 2 cazuri.

Se constată că direcţia NE - SV este aproape paralelă cu ruptura tectonică dintre Carpaţii Orientali şi Depresiunea Transilvaniei (vezi harta).

5.3.2. Durata de observaţie.

a) între orele 04 - 05 - 2 cazuri.
între orele 17 - 18 - 1 caz.
între orele 19 - 21 - 3 cazuri.
între orele 22 - 24 - 1 caz.

b) între 5 - 10 min. - 3 cazuri.
45 min. - 2 cazuri.
între 2 - 3 ore - 2 cazuri.

c) anul 1968 - 1 caz.
1972 - 1 caz.
1974 - 3 cazuri.
1975 - 1 caz.
1980 - 1 caz.

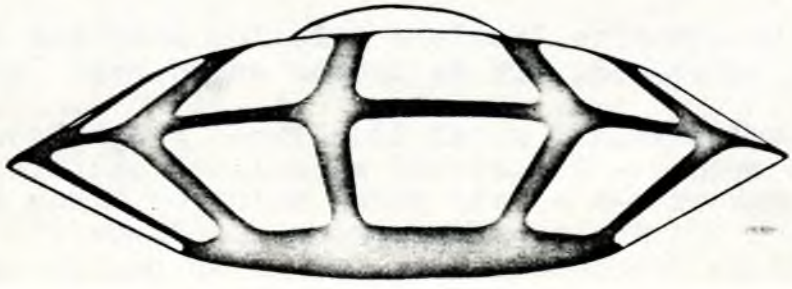
d) luna februarie - 1 caz.
Martie - 1 caz.
aprilie - 1 caz,
septembrie - 3 cazuri.
octombrie - 1 caz.

5.4. Concluzii finale.

Dat fiind faptul că am avut la dispoziţie puţine cazuri, încă nu se poate contura o imagine de ansamblu asupra fenomenologiei OZN din jud. Mureş.

Din datele de care dispunem rezultă că zona NE a jud.Mureş (vezi. cap.II) este o zonă cu activitate OZN mai intensă. Această părere ne este întărită de faptul că în această zonă a judeţului şi în anumite zone limitrofe ale judeţelor învecinate au fost mai multe semnalări OZN, însă pe care nu le-am putut ancheta din motive obiective.

Borbath Csába & Léb Peter



# U M M O A E L E W E

( partea V-a )

## ANALIZA, PE UMMO, A MOSTRELOR RECOLTATE PE PĂMÎNT (2)

Vă spuneam că printre specialiştii noştrii au existat diferenţe mari de opinie cu privire la zona terestră în care urma să se realizeze coborîrea corpului expediţionar, pentru ca, în cazul în care am fi ales o zonă aparent puţin populată, riscam să nimerim chiar în mijlocul unei concentraţii aflate la nivele subterane, fiind astfel detectaţi şi distruşi.

Studiul detailat al imaginilor reprezentînd diferite tipuri de aeronave, ne-a oferit un indiciu al nivelului Dvs. de dezvolare tehnică. Unele dintre acestea mai prezentau încă sistemul de tracţiune aerodinamică cu elice. Au fost examinate cu atenţie sudurile executate între straturile de metal (încă nu ştiam cu certitudine că era vorba de aliaje pe bază de aluminiu), precum şi structura unora dintre mecanismele auxiliare ale acestor aeronave.

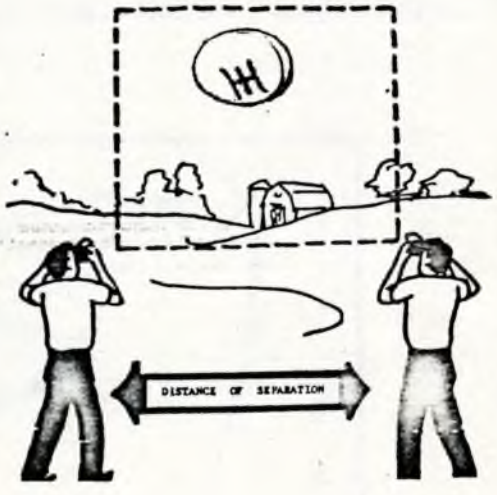
Au mai fost şi alte lucruri care ne-au condus la o concepţie total eronată asupra organizării sociale terestre. Au fost înregistrate sute de emisiuni radioelectro-magnetice diferite, provenite din diverse puncte ale planetei, într-o gamă largă de frecvenţe. Pe baza acestora, ne-am dat seama, cu uimire, de extraordinara multiplicitate lingvistică; în afară de aceasta încercînd să opereze o clasificare, pe bază de omogenitate fonematică, specialiştii noştri în acustică au identificat în unele cazuri două sau trei tipuri lingvistice, integrîndu-le însă în mod greşit într-un singur idiom. Ne-a frapat mai ales faptul că o mare parte din emisiunile interceptate, corespunzătoare lungimilor de undă metrice, prezentau acelaşi caracter de limbaj binar (impuls scurt, impuls lung) ca şi cel dintîi mesaj pe care îl recepţionasem anterior.

Incercînd însă să le traducem aplicînd aceleaşi criterii ca atunci, ne-am dat seama de eroare. Care putea totuşi să fie adevăratul cod utilizat de Dvs ?
Am ajuns la o singură concluzie : locuitorii de pe OYAGAA (planeta Terra) utilizează o multitudine de limbaje locale, şi - pentru ca diferitele comunităţi să poată comunica între ele, - s-a recurs, în mod logic, la un limbaj internaţional unic, bazat pe semnale scurte şi lungi, organizate într-un cod ce ne era încă necunoscut (ulterior

am constatat că o astfel de ipoteză era foarte simplistă, dat fiind faptul că codul morse el însuşi, serveşte la rîndul său ca vehicol pentru multe limbi). Pentru ca situaţia să se complice şi mai mult, am recepţionat emisiuni de televiziune. Noi încă mai ignoram faptul că astfel de frecvenţe erau purtătoare de imagini. Interpretîndu-le acustic, şi luînd în consideraţie că ele proveneau din America de Nord, am crezut că în zona respectivă se vorbeau trei idiomuri,dintre care ultimul (semnale video) nu prezenta nici o similitudine cu celălalte.

Extraordinara anarhie lingvistică (complicată încă şi mai mult prin aceste interpretări false), împreună cu enorma gamă de diferenţe tehnice relevate la echipamentele şi construcţiile amplasate în diferite zone ale planetei, ne-au lăsat realmente perplecşi. Era astfel imposibil să ne formăm o imagine coerentă referitoare la ceea ce putea să fie Civilizaţia Terestră.

In schimb, compoziţia atmosferică, obţinută pe mostre prelevate în puncte diferite ale OYAA, şi la diferite nivele de altitudine , ne-a indicat că puteam coborî fără a avea nevoie de un echipament auxiliar pentru respiraţie.




1. Acest obiect a evoluat, la 1 iunie 1967, deasupra localităţii San José de Valderas, de lîngă Madrid.

Mai rămînea totuşi să rezolvăm problema foarte importantă a structurii enantiomorfe a moleculelor proteice. Erau ele dextrogire sau levogire ? Dacă moleculele biologice ale fiinţelor şi alimentelor de pe Pămînt ar fi rezultat a fi inverse în raport cu ale noastre, organele noastre digestive nu le-ar fi putut asimila, şi - dacă nu ne-am fi adus alimente proprii , - am fi fost condamnaţi la foame. Ar fi fost deci necesar ca grupul expediţionar să fie dotat cu opt instalaţii auxiliare de purificare a apei - în cazul în care aceasta ar fi conţinut săruri toxice în suspensie, asimilabile poate pentru locuitorii de pe OYAGAA (Pămînt), dar nu şi pentru noi.

Politica pe care urma s-o adoptăm cu Dvs. a fost elaborată cu grijă : acţiuni hotărîte de apărare în cazul în care am fi fost atacaţi ; iniţierea de contacte oficiale, în cazul în care am fi fost reperaţi şi controlaţi în mod pacific; inhibare absolută şi utilizarea tuturor posibilităţilor noastre tehnice, cu scopul de a trece neobservaţi. Presupunînd că ar fi fost aproape imposibil să trecem neobservaţi printre pămînteni, ar fi trebuit să instalăm un observator subteran în zona rurală cea mai adecvată, studiindu-se apoi pe teren metodologia şi tehnicile optime de adoptat.

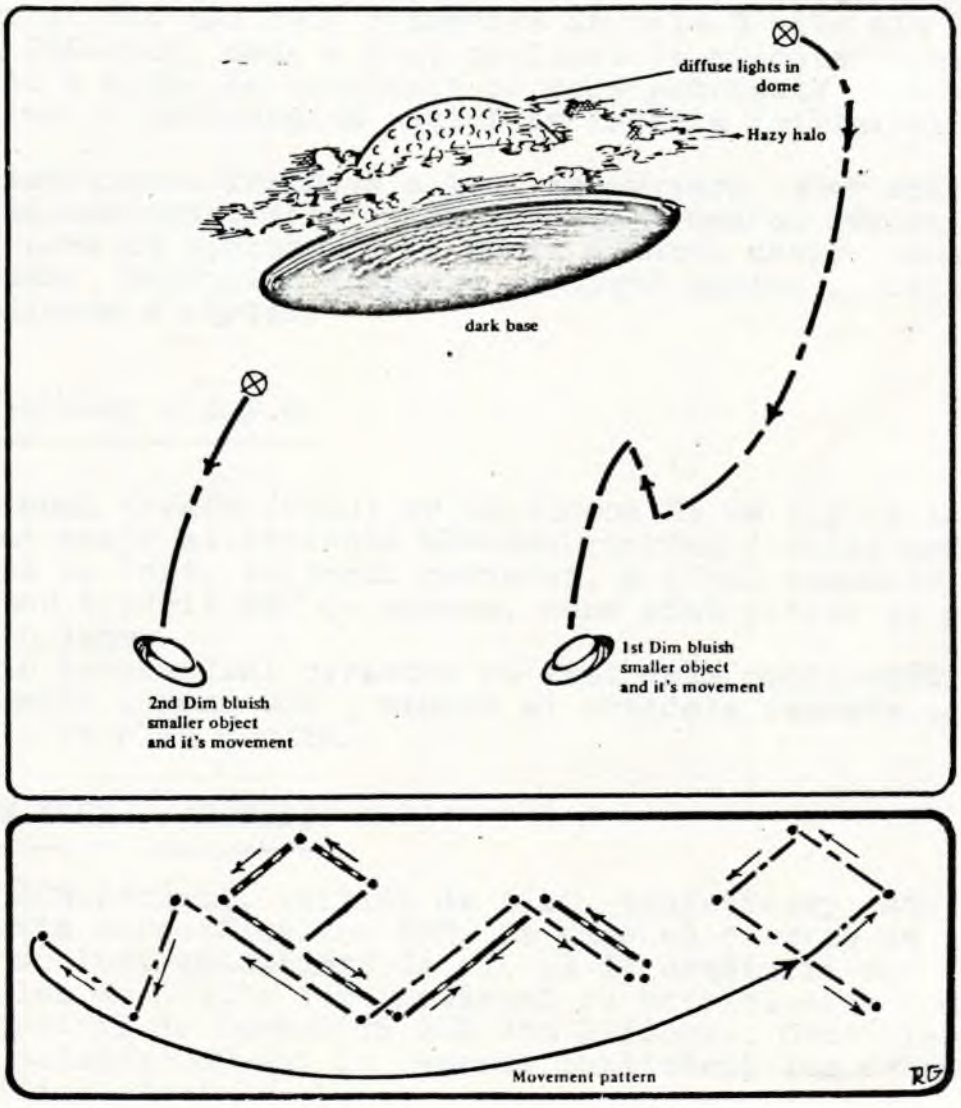
După cum ne-am dat seama ulterior, asupra acestor probleme ne înşelasem, pentru că am aflat, cu certitudine, că am fi putut să ne modelăm astfel încît să ne disimulăm printre Dvs. fără a suscita mirare.

Programul de pregătire a fost iniţiat imediat. Persoanele care urmau să alcătuiască primul grup exoediţionar au fost selectate cu atenţie ; printre acestea figurau şi YIIE (astfel numim noi femeile). Ele au învăţat, toate, fragmente cuprinzătoare din diferitele limbaje recepţionate (fără a cunoaşte întreaga lor semnificaţie), pentru a-şi familiariza EESEE OA (subconştientul) cu structura fonică a codurilor de exprimare acustică terestră. Ele au avut posibilitatea de a examina întregul material informativ recepţionat, şi s-au familiarizat cu forma multiplelor vegetale din flora terestră ce fuseseră mai clar observate.

Intr-adevăr, datele de care dispuneam erau puţine la număr pentru OEMII ce aveau să se cufunde într-o Lume Necunoscută.

( va urma )

Trad. în rom. Sorin Lazăr-Benclidi



# INFORMATII

## PARIS - FRANTA

Noutăţi cu privire la cazul Frank Fontaine.

In numărul 5 al revistei UFO/1980 am semnalat straniul caz petrecut în ziua de 28 noiembrie 1979, la Pontoise (Val d'Oise), cînd F. Fontaine a fost răpit de ciudate făpturi care veniseră cu un OZN.

Aşa cum a relatat martorul anchetatorilor de la GEPAN rezulta că nu va scoate alte informaţii la suprafaţă, pentru a fi date publicităţii, dacă nu i se asigură garanţia credibilităţii acestora.

Intre timp Frank Fontaine a acceptat să fie consultat la "Institut Mondial de Sciences Avancèes" în vederea stabilirii autenticităţii cazului. Supus unor şedinţe posthipnotice, martorul a povestit din nou cele petrecute în cele 5 zile cît a stat la bordul OZN-ului, unde a fost analizat de ciudate fiinţe "sferice". I.M.S.A. a ajuns la concluzia că cele petrecute sînt reale şi constituie o interesantă pagină în istoria întîlnirilor de gradul trei.

Televiziunea franceză a luat interviuri celor doi prieteni de a lui Fontaine, care asistaseră la momentul răpirii acestuia.

Se pare că F.Fontaine va scrie o carte despre această stranie întîmplare. Edîturile franceze se luptă pentru a obţine dreptul de publicare a cărţii.

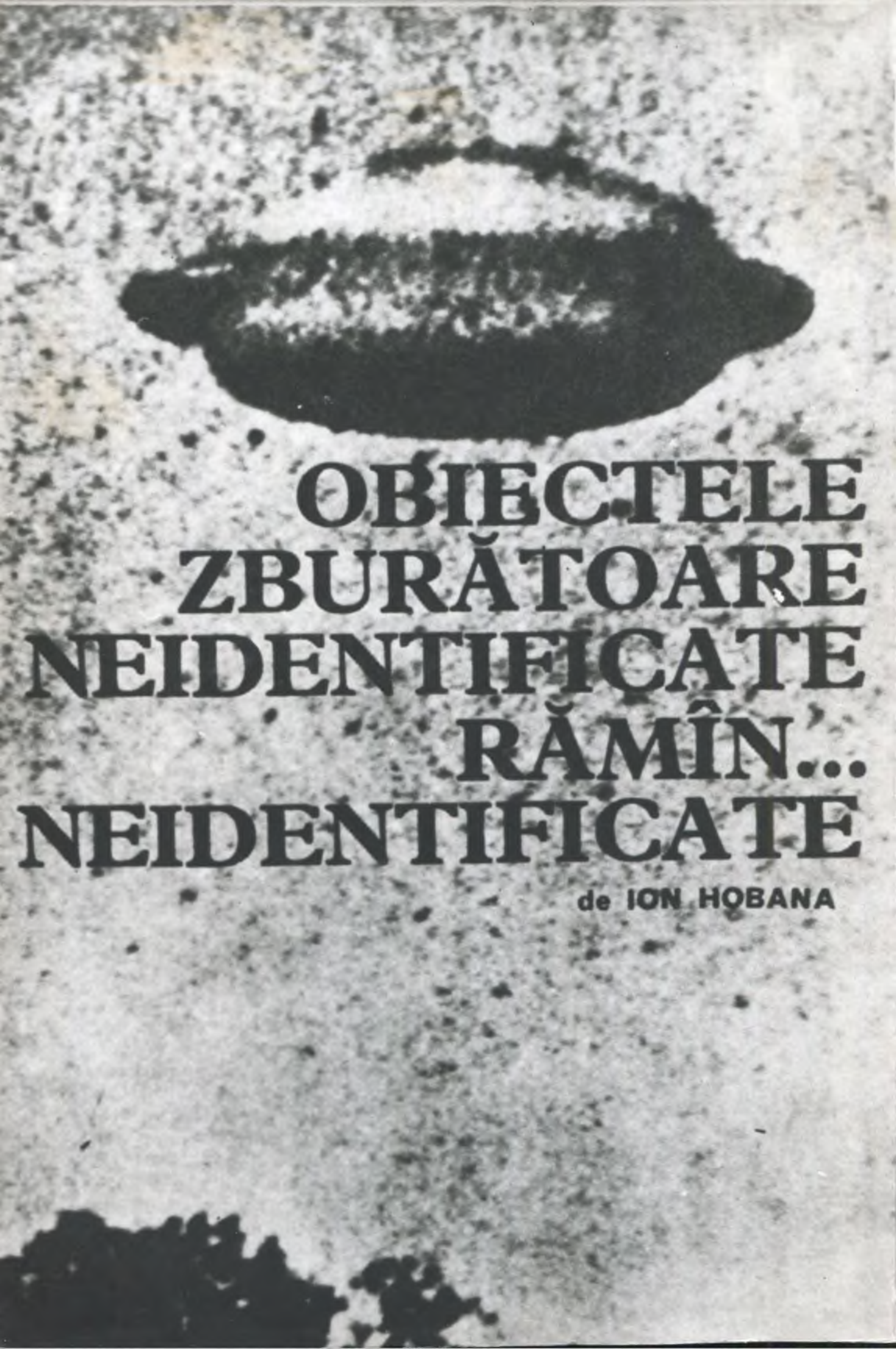
## Wiesbaden - R.F.G.

In anul acesta (1980) se împlinesc 25 de ani de la apariţia primului număr al revistei UFO-Nachrichten ( Ştiri despre OZN). Dl. Karl L. Veit, editorul revistei, a făcut cunoscut că în acest timp s-au tipărit 260 de numere, care sînt citite în peste 88 de ţări din lume.

Prin intermediul revistei au fost date publicităţii cele mai interesante cazuri OZN , studii şi articole semnate de savanţi reputati pe plan mondial.

## NEW YORK - S.U.A.

ICUFON-Project, iniţiat de Dl.C. VonKeviczky este din nou în atenţia cercetătorilor OZN. Se pare că o serie de state din Europa au luat cunoştinţă de el, că în următorii ani se va elabora un plan de studiu internaţional cu participarea specialiştilor de la Centrul de Cercetări OZN din Illinois. Studiile elaborate vor fi trimise ONU-lui în vederea publicării lor ca documente ştiinţifice oficiale.



# OBIECTELE ZBURĂTOARE NEIDENTIFICATE RĂMÎN... NEIDENTIFICATE

de ION HOBANA